



ประกาศ บริษัท ไออาร์พีซี จำกัด (มหาชน)

ที่ ปช 002 / 2564

นโยบายสิทธิมนุษยชน

ของบริษัท ไออาร์พีซี จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย (กลุ่ม ไออาร์พีซี)

บริษัท ไออาร์พีซี จำกัด (มหาชน) (ไออาร์พีซี) และบริษัทย่อย (กลุ่ม ไออาร์พีซี) “ไออาร์พีซี” หรือ “บริษัทฯ” ให้ความสำคัญต่อการเคารพ คุ้มครอง และเขียนยา ตามหลักสิทธิมนุษยชนสากล เพื่อสร้างความมั่นใจว่า การดำเนินธุรกิจ ของกลุ่ม ไออาร์พีซี ตลอดห่วงโซ่อุปทาน จะเป็นไปด้วยความระมัดระวัง รอบคอบ และไม่กระทำการใด ๆ ที่จะก่อให้เกิด การละเมิด หรือสร้างผลกระทบต่อสิทธิมนุษยชน ไม่ว่าโดยทางตรงหรือทางอ้อม บริษัทฯ จึงประกาศนโยบายสิทธิมนุษยชนของบริษัท ไออาร์พีซี จำกัด (มหาชน) และบริษัทย่อย (กลุ่ม ไออาร์พีซี) เพื่อให้ผู้บริหารและพนักงานยึดถือเป็น แนวปฏิบัติ ดังต่อไปนี้

1. หลักการ

บริษัทฯ ตระหนักรู้ว่ามนุษย์ทุกคนมีสิทธิ์ต้องได้รับการรักษาและดูแลอย่างเสมอภาคและเท่าเทียมกัน จึงยึดมั่นต่อการ ปฏิบัติต่อบุคคลกรอย่างเสมอภาคและเท่าเทียมกัน โดยไม่เลือกปฏิบัติ เพื่อให้บุคคลกรแสดงศักยภาพในการทำงานได้อย่าง เด่นเด่น นอกจากการเคารพสิทธิมนุษยชนแล้ว ยังผลักดันการปฏิบัติต้านแรงงานให้เป็นไปตามมาตรฐานสากล โดยกำหนด หลักปฏิบัติตามนโยบายสิทธิมนุษยชน เพื่อใช้เป็นแนวทางในการปฏิบัติงาน และให้มีการสื่อสารนโยบายสิทธิมนุษยชน ให้กับคณะกรรมการ ผู้บริหาร และพนักงานรับทราบอย่างสม่ำเสมอและทั่วถึง เพื่อให้เกิดการปฏิบัติอย่างมีประสิทธิภาพและ ประสิทธิผล และเพื่อเน้นย้ำให้เกิดความตระหนักรู้ถึงความสำคัญอย่างจริงจัง

คำนิยาม

บริษัทฯ หมายถึง บริษัท ไออาร์พีซี จำกัด (มหาชน) หรือ “ไออาร์พีซี”

บริษัทย่อย หมายถึง บริษัทที่ ไออาร์พีซี มีอำนาจควบคุมกิจการ

กลุ่ม ไออาร์พีซี หมายถึง บริษัทฯ และบริษัทย่อย

ผู้มีส่วนได้เสีย หมายถึง พนักงาน ชุมชน คนในห้องถีน สังคม คู่ค้าทางธุรกิจในสายโซ่อุปทาน

กลุ่มเปราะบาง (Vulnerable Group) หมายถึง กลุ่มนักศึกษาที่อาจเกิดประเด็นด้านสิทธิมนุษยชน จากการดำเนิน

กิจกรรม หรือ กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับบริษัทฯ โดยในนโยบายนี้

ให้หมายถึง เด็ก (บุตรคลที่อายุต่ำกว่า 18 ปีบริบูรณ์) ผู้พิการ

ผู้สูงอายุ ผู้ห昕ยิง หญิงตั้งครรภ์ ชนพื้นเมือง แรงงานต่างด้าว

และกลุ่มคนที่มีความหลากหลายทางเพศ (LGBT+)

2. การเคารพหลักสิทธิมนุษยชนสากล

บริษัทฯ เคารพสิทธิมนุษยชนอันเป็นสิทธิขั้นพื้นฐานและเสรีภาพที่บุคคลพึงมี ดำเนินถึงศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ คุ้มครองสิทธิเสรีภาพส่วนบุคคลและข้อมูลส่วนบุคคล ให้เกียรติกันด้วยการปฏิบัติต่อกันอย่างเสมอภาคเท่าเทียมกัน รวมถึง ส่งเสริมความหลากหลายและไม่เลือกปฏิบัติอันเนื่องมาจากการเชื้อชาติ ศาสนา เพศ เชื้อชาติ ศาสนา ความคิดเห็นทางการเมือง หรือสถานะทางสังคมอื่นใด โดยกลุ่ม ไออาร์พีซี จะปฏิบัติตามบทบัญญัติกฎหมายไทยและ กฎหมายในแต่ละประเทศที่กลุ่ม ไออาร์พีซี เข้าไปลงทุนดำเนินธุรกิจ ตลอดจนหลักสิทธิมนุษยชนสากล อันประกอบด้วย

- (1) แนวปฏิบัติว่าด้วยการดำเนินธุรกิจและสิทธิมนุษยชนขององค์กรสหประชาชาติ
- (2) ข้อตกลงโกลบแแห่งสหประชาชาติปฏิญญาสากระดับสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน
- (3) แนวปฏิบัติองค์กรเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา (OECD) สำหรับบรรษัทข้ามชาติ
- (4) ปฏิญญาองค์กรแรงงานระหว่างประเทศ เรื่อง หลักการและสิทธิขั้นพื้นฐานในการทำงาน
- (5) กติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิพลเมืองและสิทธิทางการเมือง
- (6) กติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม
- (7) อนุสัญญาว่าด้วยการจัดการเลือกปฏิบัติต่อสตรีในทุกรูปแบบ
- (8) อนุสัญญาว่าด้วยสิทธิเด็ก
- (9) อนุสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยการจัดการเลือกปฏิบัติทางเชื้อชาติในทุกรูปแบบ
- (10) อนุสัญญาต่อต้านการทรมานและการกระทำหรือการลงโทษอันที่โหดร้าย ไร้มนุษยธรรม หรือที่ยำเยี๊ยกดดั่งศรี
- (11) อนุสัญญาว่าด้วยสิทธิของคนพิการ

3. บทบาทหน้าที่และความรับผิดชอบ

3.1 คณะกรรมการบริษัท

- กำกับดูแลให้มีการจัดทำนโยบายและแนวปฏิบัติด้านสิทธิมนุษยชน เพื่อสร้างวัฒนธรรมแนวปฏิบัติที่ดี และป้องกันการละเมิดสิทธิมนุษยชน
- กำกับดูแลให้มีการตรวจสอบ และประเมินความเสี่ยงผลกระทบด้านสิทธิมนุษยชนอย่างรอบด้าน (Human Rights Due Diligence)
- พิจารณารายงานการปฏิบัติตามนโยบายและแนวปฏิบัติด้านสิทธิมนุษยชน ตลอดจนให้ข้อแนะนำที่เป็นประโยชน์ต่อฝ่ายจัดการเพื่อการพัฒนาปรับปรุงต่อไป

3.2 ผู้บริหาร หรือฝ่ายจัดการ

- กำหนดให้มีหน่วยงานผู้รับผิดชอบการดำเนินงานด้านสิทธิมนุษยชน
- กำกับดูแลให้มีการปฏิบัติตามนโยบายและแนวปฏิบัติด้านสิทธิมนุษยชน รวมถึงมาตรการเยียวยาต่างๆ ตลอดจนหาแนวทางพัฒนาปรับปรุงเพื่อให้การดำเนินงานมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น รวมถึงทำให้มั่นใจว่า มีการรายงานผลการปฏิบัติตามนโยบายฯ อย่างครบถ้วนและสมำเสมอ
- กำหนดให้มีการตรวจสอบ และประเมินความเสี่ยงผลกระทบด้านสิทธิมนุษยชนอย่างรอบด้าน (Human Rights Due Diligence)
- รายงานผลการปฏิบัติตามนโยบายด้านสิทธิมนุษยชนต่อกองกรรมการเป็นระยะ

3.3 หน่วยงานผู้รับผิดชอบการดำเนินงานด้านสิทธิมนุษยชน

- ปฏิบัติตามนโยบายและแนวปฏิบัติด้านสิทธิมนุษยชน
- สื่อสาร ประชาสัมพันธ์ สร้างความรู้ ความเข้าใจเกี่ยวกับนโยบายด้านสิทธิมนุษยชน ให้แก่ พนักงาน และผู้มีส่วนได้เสียตลอดสายโซ่อุปทาน เพื่อยieldถือปฏิบัติตามนโยบายฯ อย่างเคร่งครัด
- จัดทำกระบวนการตรวจสอบ และประเมินความเสี่ยงผลกระทบด้านสิทธิมนุษยชนอย่างรอบด้าน (Human Rights Due Diligence)

3.4 พนักงาน

- ทำความเข้าใจในบทบาท หน้าที่ ความรับผิดชอบ และปฏิบัติหน้าที่ให้สอดคล้องกับนโยบายและแนวปฏิบัติด้านสิทธิมนุษยชน
- สนับสนุนและให้ความร่วมมือในการป้องกันการละเมิดสิทธิมนุษยชน อาทิ การรายงานเมื่อพบเหตุการณ์ที่น่าสงสัย หรือส่อไปในการละเมิดสิทธิมนุษยชน ผ่านช่องทางที่บริษัทฯ กำหนด

4. การตรวจสอบ และประเมินความเสี่ยงผลกระทบด้านสิทธิมนุษยชนอย่างรอบด้าน (Human Rights Due Diligence)

บริษัทฯ ต้องมีการทวนสอบสถานะเพื่อรับความเสี่ยงด้านสิทธิมนุษยชนขององค์กร และผลกระทบที่มีต่อองค์กร ผู้มีส่วนได้เสีย และกลุ่มประชาชน อายุร่วม 16 ปี ขึ้นไป อย่างสม่ำเสมอ โดยต้องบริหารจัดการ กำหนดแนวทาง มาตรการในการบริหารจัดการ ความเสี่ยงอย่างทันท่วงทีและเหมาะสม โดยให้ทุกหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมทางธุรกิจของกลุ่ม “ไออาร์พีซี” กิจกรรมทางธุรกิจในสายโซ่อุปทาน (คู่ค้า และคู่ธุรกิจ) และการลงทุนในธุรกิจที่เกี่ยวข้อง (การควบรวม การเข้าซื้อกิจการ หรือ กิจการร่วมค้า) มีหน้าที่กำกับดูแล ตรวจสอบ บริหาร และระบุผลกระทบ และ/หรือประเมินความเสี่ยงด้านสิทธิมนุษยชนที่อาจเกิดขึ้นในความรับผิดชอบของตน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง กระบวนการว่าจ้างแรงงาน เพื่อหลีกเลี่ยงการเข้าไปเกี่ยวข้องในประเด็นการค้ามนุษย์ การเลือกปฏิบัติในการว่าจ้างแรงงาน แรงงานบังคับ และแรงงานเด็ก ผ่านกระบวนการตรวจสอบและประเมินความเสี่ยงผลกระทบด้านสิทธิมนุษยชนอย่างรอบด้านที่กลุ่ม “ไออาร์พีซี” ดำเนินการอย่างเป็นระบบในทุก ๆ ปี และเพื่อให้มีข้อมูลประกอบการพิจารณาการตัดสินใจลงทุนในธุรกิจที่เกี่ยวข้อง (เช่น การควบรวม การเข้าซื้อกิจการ หรือ กิจการร่วมค้า) โดยพิจารณาให้ครอบคลุมถึงผู้มีส่วนได้เสียที่เกี่ยวข้อง

ทั้งนี้ ประเด็นสิทธิมนุษยชนที่มีการพิจารณาในกระบวนการตรวจสอบและประเมินความเสี่ยงผลกระทบด้านสิทธิมนุษยชนอย่างรอบด้าน จะครอบคลุมถึง การใช้แรงงานบังคับ การใช้แรงงานเด็ก เสรีภาพในการสมาคม สิทธิในการรวมตัวและเจรจาต่อรอง การให้ค่าตอบแทนที่เหมาะสม เท่าเทียม การเลือกปฏิบัติ การโยกย้ายถิ่นฐาน และการได้มาซึ่งที่ดิน และการค้ามนุษย์ เป็นต้น

5. แนวทางปฏิบัติ

5.1 เก็บรวบรวมและประเมินความเสี่ยงด้านสิทธิมนุษยชนของผู้มีส่วนได้เสีย และกลุ่มประชาชน อาทิ พนักงาน สังคม คู่ค้าทางธุรกิจ ในสายโซ่อุปทานของกลุ่ม “ไออาร์พีซี” ผู้หญิง เด็ก ชนพื้นเมือง แรงงานต่างด้าว แรงงานที่ว่าจ้างผ่านบุคคล ที่สาม ชุมชน/คนในห้องถูน ลูกค้า/ผู้บริโภค กลุ่มเพศทางเลือก (LGBTQ+) ผู้พิการ หญิงตั้งครรภ์ และผู้สูงอายุ ตามแนวปฏิบัติระดับสากลที่เป็นที่ยอมรับ

5.2 ไม่อุดหนุนต่อการเลือกปฏิบัติ และยอมรับในความแตกต่าง ตลอดจนมุ่งนั่นป้องกันการคุกคามในทุกรูปแบบ ไม่ว่าจะเป็นการคุกคามทางเพศ และการคุกคามรูปแบบอื่น

5.3 บริหารจัดการและหนักตัวตรวจสอบ ใช้แรงงาน และการจ้างงานของกลุ่ม “ไออาร์พีซี” และคู่ค้า คู่ธุรกิจ ของกลุ่ม “ไออาร์พีซี” ในสายโซ่อุปทาน เพื่อให้มั่นใจว่ามีการเคารพและปฏิบัติตามหลักการด้านสิทธิมนุษยชน และป้องกันการละเมิด ไม่ละเมิดพิกัด หรือสมรู้ร่วมคิดต่อการกระทำใด ๆ อันเป็นการละเมิดสิทธิมนุษยชน นอกจากนี้ ควรดำเนินบทบาทในการส่งเสริม สนับสนุนให้คู่ค้าและคู่ธุรกิจตลอดสายโซ่อุปทานปฏิบัติต่อพนักงานของตนเอง ผู้มีส่วนได้เสีย คู่ค้า คู่ธุรกิจของตนเอง และมีปฏิสัมพันธ์กับ

ชุมชนในลักษณะที่การพต่อสิทธิมนุษยชน และสอดคล้องกับหลักสิทธิมนุษยชนสากล รวมทั้งให้ความสำคัญต่อสิทธิของกลุ่มประชาบาง

5.4 การปฏิบัติต่อผู้มีส่วนได้เสีย

(1) พนักงาน

บริษัทฯ ให้ความสำคัญกับสิทธิแรงงานเป็นอย่างยิ่ง โดยการปฏิบัติต่อพนักงานทุกคนด้วยความยุติธรรม ปราศจากการเลือกปฏิบัติ ภายใต้ข้อตกลงการว่าจ้างที่เป็นไปตามกฎหมายและธรรมเนียมปฏิบัติอย่างเท่าเทียมกัน ในขณะเดียวกัน ยังให้ความสำคัญเป็นพิเศษต่อสิทธิของพนักงานที่เป็นกลุ่มประชาบาง ส่งเสริม และสนับสนุนการใช้สิทธิในฐานะพนักงานในการรวมกลุ่ม ในการเจรจาต่อรอง และการแสดงออกตามกฎหมายแรงงาน

(2) ลูกค้า/ผู้บริโภค

บริษัทฯ ดำเนินการเพื่อสร้างความมั่นใจต่อลูกค้าและผู้บริโภคว่า จะได้รับผลิตภัณฑ์และบริการที่ดี มีคุณภาพ ในระดับราคาที่เหมาะสม ด้วยเงื่อนไขที่เป็นธรรม ทั้งนี้ยังคำนึงถึงความปลอดภัยต่อผู้บริโภค และสาธารณสุข โดยจัดให้มีช่องทางรับฟังความคิดเห็นและข้อร้องเรียนจากลูกค้าในทุกประเด็นปัญหาที่เกี่ยวข้อง รวมถึงประเด็นด้านสิทธิมนุษยชน

(3) คู่ค้า และคู่ธุรกิจ

บริษัทฯ ผู้มั่นในการป้องกันการละเมิดสิทธิมนุษยชนของคู่ค้าและคู่ธุรกิจ โดยดำเนินกระบวนการตรวจสอบและประเมินความเสี่ยงผลกระทบด้านสิทธิมนุษยชนอย่างรอบด้าน รวมถึงส่งเสริมให้คู่ค้า และคู่ธุรกิจมีการดำเนินกระบวนการตรวจสอบและประเมินความเสี่ยงผลกระทบด้านสิทธิมนุษยชน อย่างรอบด้าน เพื่อรับ��ความเสี่ยงและผลกระทบด้านสิทธิมนุษยชนที่เกี่ยวข้อง อาทิ ด้านแรงงาน ลูกค้า/ผู้บริโภค ชุมชน/คนในท้องถิ่น และทรัพยากรทางธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม เป็นต้น

(4) ชุมชน/คนในท้องถิ่น/สังคม/สิ่งแวดล้อม

บริษัทฯ จัดให้มีกระบวนการประเมินผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม สังคม และสุขภาพ (Environment, Social and Health Impact Assessment: EIA/EHIA) ของโครงการลงทุน และการดำเนินงานของกลุ่ม ไออาร์พีซี ที่อาจส่งผลกระทบต่ochumชนและสิ่งแวดล้อม รวมทั้งกำหนดมาตรการป้องกันและการปฏิบัติตามเงื่อนไข หรือแนวทางที่กำหนดโดยหน่วยงานกำกับดูแลที่เกี่ยวข้อง นอกจากนี้ ยังได้ส่งเสริมให้คู่ค้า และคู่ธุรกิจ ดำเนินกรรมในลักษณะเดียวกัน เพื่อป้องกันผลกระทบต่อสิทธิมนุษยชนที่เกี่ยวข้องกับทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม เคารพสิทธิของชุมชน/คนในท้องถิ่น เด็ก และผู้หญิง รวมถึงกำหนดมาตรการป้องกันการละเมิดสิทธิในการยกย้ายอันฐานะและการครอบครองที่ดิน

บริษัทฯ ผู้มั่นดำเนินการเสริมสร้างความสัมพันธ์ที่ดีในท้องถิ่น พัฒนาคุณภาพชีวิตเพื่อสร้างความเป็นอยู่ที่ดีให้แก่ชุมชน พร้อมเปิดโอกาสให้แสดงความคิดเห็นต่อการดำเนินธุรกิจของกลุ่ม ไออาร์พีซี อันเป็นประโยชน์ต่อชุมชน สังคม และสิ่งแวดล้อม

5.5 ความมั่นคงปลอดภัยในบุคคลและทรัพย์สิน

บริษัทฯ จัดให้มีมาตรการป้องกัน คุ้มครอง ดูแล รักษาความมั่นคงปลอดภัยในบุคคลและทรัพย์สินภายในสถานประกอบการของกลุ่ม ไออาร์พีซี และรอบสถานประกอบการ รวมทั้งสนับสนุนแนวปฏิบัติและ

กระบวนการบริหารงานด้านความมั่นคงปลอดภัย อาชีวอนามัย และสิ่งแวดล้อม เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการละเมิด หรือฝ่าฝืนหลักสิทธิมนุษยชน ทั้งนี้ ยังได้ส่งเสริมและจัดอบรมด้านสิทธิมนุษยชนสำหรับพนักงานรักษาความปลอดภัย เพื่อให้มั่นใจว่า ผู้มีหน้าที่คุ้มครองด้านการรักษาความมั่นคงปลอดภัย จะเข้าใจถึงหลักสิทธิมนุษยชน ได้อย่างถูกต้อง

6. การให้ความรู้ด้านสิทธิมนุษยชน

บริษัทฯ กำหนดให้มีการฝึกอบรม พัฒนาทักษะการทำงานที่เหมาะสม เพื่อให้โอกาสที่เท่าเทียมกัน ปราศจากการเลือกปฏิบัติ รวมถึงมีการอบรมด้านความเสี่ยงต่อการถูกคุกคาม และจัดให้มีกระบวนการที่เป็นขั้นเป็นระดับสำหรับการร้องเรียนเหตุการณ์การเลือกปฏิบัติและการคุกคาม มีกระบวนการตรวจสอบและแก้ไขสถานการณ์ หรือดำเนินการลงโทษ (หากพบว่ามีความผิด) และนอกเหนือจากการจัดอบรมที่เกี่ยวข้องกับการเลือกปฏิบัติแล้ว ยังมีการอบรมด้านสิทธิมนุษยชน ตลอดจนสื่อสารข้อมูลด้านสิทธิมนุษยชนเพื่อสร้างความตระหนักรับรู้เกี่ยวกับสิทธิมนุษยชนของผู้มีส่วนได้เสีย ส่งเสริมความรู้ความเข้าใจหลักสิทธิมนุษยชนแก่บุคลากรขององค์กร โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในหน่วยงานหรือพนักงานที่ปฏิบัติงานเกี่ยวข้องหรือที่มีความเสี่ยงต่อการละเมิดสิทธิมนุษยชน

7. การรับเรื่องร้องเรียน การคุ้มครองผู้ร้องเรียน และการเยียวยา

บริษัทฯ จัดให้มีช่องทางรับแจ้งเบาะแส/ร้องเรียน หากมีเหตุการณ์หรือการกระทำที่เกี่ยวข้องกับการละเมิดสิทธิมนุษยชน มีกระบวนการตรวจสอบข้อร้องเรียน การคุ้มครองผู้ร้องเรียน และมาตรการบรรเทาแก้ไขผลกระทบที่เกิดขึ้น รวมถึงมาตรการชดใช้เยียวยาผู้ที่ได้รับผลกระทบด้านสิทธิมนุษยชนอย่างเป็นธรรม ในกรณีที่เกิดความเสียหายขึ้น

นโยบายสิทธิมนุษยชนฉบับนี้ ครอบคลุมกิจกรรมทางธุรกิจของกลุ่ม ไออาร์พีซี ตลอดจนกิจกรรมทางธุรกิจในห่วงโซ่อุปทาน คู่ค้า คู่ธุรกิจ โดยต้องปฏิบัติตามหลักการสิทธิมนุษยชนสาคัญ ส่งเสริมสิทธิและเสรีภาพในการสมาคม สิทธิในการรวมตัวและเจรจาต่อรอง การให้คำตوبแทนที่เหมาะสม เท่าเทียม และเป็นธรรม โดยต้องไม่ส่งเสริมหรือเข้าไปเกี่ยวข้องกับการละเมิดสิทธิมนุษยชน และมุ่งมั่นป้องกันการเกิดเหตุการณ์ที่อาจเกิดการละเมิดสิทธิมนุษยชน (อาทิ การค้ามนุษย์ การใช้แรงงานบังคับ การใช้แรงงานเด็ก การเลือกปฏิบัติ เป็นต้น) รวมถึงการพัฒนาสิทธิมนุษยชนของผู้มีส่วนได้เสีย และกลุ่มเปราะบาง ตามแนวทางที่กล่าวไว้ข้างต้น

จึงประกาศมาเพื่อทราบ และถือปฏิบัติอย่างเคร่งครัดโดยทั่วถัน

ประกาศ ณ วันที่ 31 พฤษภาคม 2564

(นายกฤษณ์ อิ่มแสง)

ประธานกรรมการ

M.O.N 4.6.51

(พลอากาศไทย บุญสืบ ประศิทธิ)

ประธานกรรมการกำกับดูแลกิจการทีดี



(นายชวัลิต พิพพานวิช)

ประธานเจ้าหน้าที่บริหารและกรรมการผู้จัดการใหญ่

(โดยมติคณะกรรมการบริษัท ไออาร์พีซี จำกัด (มหาชน) ครั้งที่ 6/2564 วันที่ 24 พฤษภาคม 2564)